

OMSTRUKTURERINGAR

Centrala ord och uttryck:

företaget lägger ut och permetterar/säger upp	yritys ulkoistaa ja lomauttaa/irtisanoo
företaget går i konkurs	yritys menee konkurssiin
företaget sätts i konkurs	yritys asetetaan konkurssiin
att rekrytera/att anställa fler	rekrytoida/palkata lisää
besparingar	säästöjä
att spara	säästä
ett sparprogram	säästöohjelma
att hamna i svårigheter	joutua vaikeuksiin
att stå inför utmaningar	olla haasteiden edessä
att klara sig i konkurrensen	selviytyä kilpailussa
att skärpa konkurrensen/konkurrensen har skärpts	kiristää kilpailua/kilpailu on kiristynyt
att säga upp	irtisanoa
uppsägningar	irtisanomisia
att säga upp sig	irtisanoutua, sanoa itsensä irti
att bli uppsagd	tulla irtisanotuksi
ett kollektivavtal	työehitosopimus
en strejk	lakko
att strejka	olla lakossa
att permettra	lomauttaa
permitteringar	lomautuksia
samarbetsförhandlingar	yt-neuvotteluja
MBL	yt-neuvottelut Ruotsissa
att lägga ut	ulkoistaa
att lägga ned/ner	lopettaa, lakkauttaa (toiminta)
nedläggningar	lakkautuksia
nedskärningar	leikkauksia (talous), vähennyksiä
att skära ner/ned	leikata (talous), vähentää
omstruktureringar	uudelleen järjestelyjä
att strukturera om	järjestellä uudelleen
att omorganisera verksamheten	järjestää toiminta uudelleen
att förhandla	neuvotella
att inleda/avsluta förhandlingar om	aloittaa/päätättää neuvottelut
ett arbetstillfälle	työtilaisuus (työpaikka)
ett fackförbund	ammattiliitto
ingå/teckna/sluta ett avtal	tehdä sopimus
en avtalspart	sopimusosapuoli
arbetsgivare	työnantaja
arbetstagare	työntekijä (osapuoli)